

## REJIME ESPESIÁL KONA-BÁ DEFINISAUN NA'IN BA BEM IMÓVEL NIAN

Konsituisaun Repúblika Demokrátika Timor-leste, asegura iha artigu 54.<sup>º</sup> direitu sidadaun nian ba propriedade rai privada. Ezerse ba direitu ida ne'e depende ba rezolusaun atuál Estadu husi identifikasiasaun na'in ba bens imóveis.

Ho objetivu atu regulariza situasaun bens imóveis iha Timor-Leste, promove distribuisaun propriedade ba sidadaun no garante asesu ba rai, Lei ida ne'e estabelese Rejime Espesiál ba definisaun na'in ba bens imóveis no kria meknismu ne'ebé permite identifikasiasaun lejítima proprietáriu, rekoñese no atribui primeiru direitu ba propriedade iha Timor-Leste.

Parlamentu Nasional dekreta, tuir artigu 95.<sup>º</sup> n. 2 alinea a) Konstituisaun Repúblika nian, atu vale nu'udár lei, hanesan tuir mai ne'e :

### KAPÍTULU I OBJETU NO DEFINISAUN SIRA

#### Artigu 1.<sup>º</sup>

##### Objetu

1. Lei ida ne'é estabelese rejime espesiál ba definisaun na'in ba bens imóveis liu husi rekoñesimentu no atribuisaun ba título ba na'in ba bens imóveis iha Repúblika Demokrátika Timor-Leste nian.
2. Rejime espesial ba definisaun na'in ba bens imóveis iha objektivo atu klarifikasi situasaun juridika ba bens imóveis iha Timor-Leste, promove distribuisaun rai nian ba cidadau hotu-hotu no mos garante ba ema hotu-hotu acesso ba rai.
3. Rekoñesimentu no mos atribuisaun ba direitu ne'ebé primeiro ba rai nian iha prinsipio orientasaun hanesan respeito ba direitus anteriores primários, rekoñesimento ba pose hanessan base ba atribuisaun direitu ba na'in ba bens imóveis no mos compensasaun ba caso ne'ebé hasoru direitus liu ema ida.

#### Artigu 2.<sup>º</sup>

##### Direitu uluk nian

1. Iha diploma ida ne'é nia laran, sei konsidera direitu uluk nian mak:



- a) Direitu costumeiro ba bens imóveis, ne'ebé informal no tuir ema nia posse kleur, iha karakter esensial direitu propriedade nian, no temi iha diploma ida ne'é hanesan direitu informal propriedade nian.
- b) Direitu ne'ebé fo husi administrasaun portugeza no indonézia iha rai Timor-Leste, hanesan propriedade perfeita, aforamentu, *hak milik, hak guna bangunan no hak guna usaha*.
2. Iha diploma ida ne'é nia laran, sei konsidera direitu uluk nian ne'ebé primáriu mak direitu informal propriedade nian, propriedade perfeita, *hak milik*, no direitu sekundáriu mak aforamentu, *hak guna bangunan no hak guna usaha*.
3. Direitu uluk nian ne'ebé sekundário mak aforamento, karik prazo kadusidade depois de 7 Dezembro 1975, sei konsidera validu.
4. Direitu uluk nian ne'ebé sekundáriu mak *hak guna bangunan no hak guna usaha*, karik prazu kadusidade depois de 30 de Agosto 1999, sei konsidera validu.

### Artigu 3.<sup>º</sup>

#### Definisaun sira

Ba efeitu sira ne'ebé previstu iha Lei, lian fuan sira ne'ebé tuir mai nia signifika mak:

- a) *Deklarasaun ba titularidade* mak asaun ne'ebé ema ida ka ema balun, singulár ka koletiva, halo deklarasaun katak sira mak iha direitu propriedade ba bem imóvel ida, no deklarasaun ne'é halo ba Diresaun Nasional ba Rai, Propriedade no Servisu Kadastrál iha prosesu levantamento kadastrál nia laran;
- b) *Deklarante* mak ema singulár ka koletiva ne'ebé, submete tiha ona deklarasaun ba na'in ne'ebé válida no tuir prazu, individuál ka grupo nian, ne'ebé hakarak sai titulár ka hetan kompensasaun;
- c) *Deklarante posuidor* mak deklarante ne'ebé iha pose ba bem imóvel kona-ba hatama deklarasaun;
- d) *Deklarante ne'ebé la hetan kontestasaun* mak deklarante ne'ebé nia mesak, ka ninia grupu hatama deklarasaun ba bem imóvel, no ema seluk la hatama deklarasaun;
- e) *Bens imoveis* mak rai no mos uma no edifikasaun seluk ne'ebé harii permanente iha rai, tuir regra ne'ebé iha iha Código Civil.



- f) Direitu informal propriedade nian, direitu kona-bá bens imóveis, kostumeiru no dekorente ba posse kleur nian, ne'ebé iha karakterística esensiál hanesan direitu propriedade nian;
- g) *Propriedade perfeita* mak direitu completo kona-ba direitu uso no dispozisaun ba bens imoveis, ne'ebé refere iha lei ne'ebé vale durante administrasaun portuguesa.
- h) *Aforamento* mak direitu ba *foreiro* atu uza bem imóvel, liu husi selu renda no mos ho direitu ba *remição* ne'ebé refere iha lei ne'ebé vale durante administrasaun portuguesa.
- i) *Hak milik* mak direitu completo kona-ba direitu uso no dispozisaun ba bens imoveis, ne'ebé refere iha lei ne'ebé vale durante administrasaun indonézia.
- j) *Hak guna bangunan* mak direitu atu harii konstrusaun, ho karateristika temporário, iha rai ema seluk nian, ne'ebé refere iha lei ne'ebé vale durante administrasaun indonézia.
- k) *Hak guna usaha* mak direitu ba uso atu hetan beneficio ekonomico husi rai Estado nian, ho karateristika temporário, ne'ebé refere iha lei ne'ebé vale durante administrasaun indonézia.

## KAPÍTULU II DISPOZISAUN JERÁL SIRA

### Artigu 4.<sup>º</sup>

#### Igualdade ba direitu sira

1. Ema nasional, singular no colectiva, mane ka feto, no mos komunidade lokal bele hetan direitu ba propriedade.
2. Direitu ba propriedade kaer metin hanesan ba mane no feto, no mos bandu ba kualker diskriminasaun.

### Artigu 5.<sup>º</sup>

#### Bens imóveis iha área domíniu públiku Estadu nian

1. Bens imóveis iha área domíniu públiku Estadu nian sei determina ba Lei, ida por ida ka liu husi identifikasiasaun ba tipo nian.
2. Atu inklui no mos mantein rai hanessan área domíniu públiku Estado nian, tenke sai base fundamental ba interesse públiku no mos necessário ba nesesidade comunidade nian.



3. Maske lei seluk klasifika bens imóveis iha domíniu públiku, bens imoveis iha dominiu publiku inklui mós:

- a) Tasi ninin, mota ninin, mota laran, no mos plataforma continental;
- b) Kalohan leten ne'ebé hela iha rai nila leten, no nain ba rai, ka ema ho direitu superficie la usa;
- c) Fatin iha ne'bé onda radioelétrika lao;
- d) Tasi ibun, ne'ebé sukat whaihira linha bainhira tasi sa"e, no inklui area protesaun ba rai laran;
- e) Bee mota nian, debo boot, debo kiik, no mos rai ne'ebé iha besik, iha termu estabelisidu iha Kódigu Civil.
- f) Reserva mina rai no gas natural;
- g) Fatin ne'ebé riku soin iha rai laran, rekursos hidrominerais, rekursos geotérmicos, no rai okos ne'ebé halo explorasaun riku soin, no mos riku soin iha rai laran, maibé la inkui fatuk, rai ne'ebé comum no mos material ne'ebé usa atu halo konstrusaun;
- h) Dalan ba komboio, no mos ninia fatin protesaun;
- i) Aeroporto no mos kampo aviasaun ba interesse públiku nian, no mos sira nian fatin protesaun;
- j) Pontikais ne'ebé halo ba interesse público, no mos sira nian fatin protesaun;
- k) Barragens ba uso publiko, no mos sira nian fatin protesaun;
- l) Rai ne'ebé uza hanesan via pública, dalan, estrada, ponte, viadutu, rua, jardin no buat ne'ebé asesório no obra arte nian, no sira nia area protesaun;
- m) Cemiterios publiko;
- n) Monumentos no mos bens imóveis ho interesse nacional ne'ebé hetan klassifikasaun hanessan domínio público;
- o) Quartel militar, infra-estruturas relevante ba seguransa interna nian, no mos fatin reserva ba protesaun civil ka defesa militar;
- p) Area rai ketan (fronteira terrestre) nian ninin;

4. Kadastru Nasionál ba Propriedade identifika areas ne'ebé Dominio Publiko Estado nian.

5. Uzu ba bens imóveis iha área domíniu públiku Estadu nian hetan regulamentasaun liu husi diploma ketak.

Artigu 6.<sup>º</sup>



## Bens imóveis Estadu nian

1. Estadu hetan rekoñesimentu direitu propriedade ba bens imóveis ne'ebé nia iha pose, la'os ba deklarante seluk.
2. Bens imóveis ne'ebé iha posse Estado nian, Estadu mak sai nudar nain duni, la importa titulu saida mak ema seluk hato'o, maibé ema ne'ebé iha direitu uluk bele hetan compensasaun tuir lei ida ne'é.
3. Bens imóveis privados abandonados, ne'ebé DNTPSC identifika tuir Lei 1/2003 de 10 de Março no mos administra to'o agora, konsidera iha pose Estado nian.
4. Bens imóveis ne'ebé la hatene sé mak nain sei konsidera Estado nian.
5. Konsidera Estadu nian, bens imóveis ne'ebé uluk Estado utiliza tiha ona durante administrasaun públiku português nian, to'o 7 Dezembro 1975, e durante administrasaun indonesia nian, to'o 19 de Outubro de 1999, ne'ebé pertense ba administrasaun rua ne'é iha Timor-Leste. Maibé Estadu tenke hatudu ninia interesse efektivu ba bens imóveis ida ne'é, tuir procedimento ne'ebé refere iha Lei ida ne'é.
6. Regime ba utilizasaun no mos dispozisaun ba bens imóveis dominiu privado ba Estado nian sei hetan regulasaun ho diploma ketak.

### Artigu 7.<sup>º</sup>

#### Entidade koletiva

1. Entidade koletiva nasional, ne'ebé forma exkluzivu ho cidadau Timor oan sira, mak bele hetan direitu propriedade ba bens imóveis.
2. Entidade colektiva sira seluk bele hetan direitu superfisie nian ka direitu seluk tan kona-ba rai.
3. Bens imóveis ne'ebé nia na'in hanesan entidade koletiva ne'ebé mate ona, sei fo ba Estadu, bainhira la iha situasaun hanesan uzukapiaun normal no espesiál husi deklarante ne'ebé identifika liu husi processo Lei ida ne'é.

### Artigu 8.<sup>º</sup>

#### Ema estranjeiru

1. Bens imóveis ne'ebé deklarante estranjeiru titular husi direitu uluk nian, sei fo ba Estadu bainhira la iha uzukapiaun espesiál husi sidadaun nasional.



2. Deklarante estrajeiru ne'ebé titulár ba direitu uluk nian, ne'ebé sei mantein nafatin pose ba bens imóveis, bele uza bem imóvel nafatin liu husi contrato arrendamento ho Estado ka kontrato seluk ne'ebé tuir lei.

### KAPÍTULU III

#### POSE

##### Artigu 9.<sup>º</sup>

###### Konseitu

1. Pose, tuir Lei ida ne'é, mak uzu, ka kbiit efektivu atu uza, ba bens imóveis hodi hela, kuda sasán, halo negósiu, halo konstrusaun, ka ba atividade sira seluk ne'ebé presiza uzu fiziku husi rai, ho hahalok hanesan direitu propriedade nian;
2. Pose bele ema rasik mak halo ka liu husi ema seluk.
3. ‘Señoriu’ haktuir nia pose liu husi ema ne'ebé aluga nia rai.
4. Sai hanesan indisiu ba pose konstrusaun sira, to'os, muru ka vedasaun.

##### Artigo 10.<sup>º</sup>

###### Posse iha kazu domíniu ancestral

Konsidera posuidór ema ne'ebé hela, harii ona konstrusaun ka halo plantasaun iha bem imóvel ne'ebé ema seluk reinvindika ho baze ba costume ancestral, maske selu renda.

##### Artigu 11.<sup>º</sup>

###### Ema hela deit

1. Konsidera katak hanesan ‘ema hela deit’ ba bens imóveis:
  - a) Sira ne'ebé uza bens imóveis no la iha intensaun atu sai benefisiáriu ba direitu, hanesan arendatáriu sira;
  - b) Sira ne'ebé aproveita deit boa vontade husi sé mak lolos iha pose;
  - c) Sé mak hanesan representante ka mandatáriu posuidor nian, no sira ne'ebé mak iha pose lori ema seluk nia naran.
2. ‘Ema hela deit’ labele hola ba sira nian rasik direitu propriedade husi bens imóveis ne'ebé iha pose liu husi uzukapiaun espesiál.



Artigu 12.<sup>º</sup>

Protesaun ba posse

To'o primeiru direitu propriedade hetan rekoñesimentu liu husi rejime juridiku ida ne'é, possuidor aktual no pasífiku hetan protesaun legal tuir Códigu Civil.

Artigu 13.<sup>º</sup>

Animus na'in nian

Iha pose ho *animus* proprietario nian, sira ne'ebé iha sira nia hahalok pose nian, la exklui implísita ka eksplisitamente konvisaun sai nu'udár na'in ba direitu propriedade nian.

Artigu 14.<sup>º</sup>

Pose pública no notória

Pose pública no notória mak pose ne'ebé hala'o hodi interesadu sira bele hatene.

Artigu 15.<sup>º</sup>

Pose kleur

Iha diploma ida ne'é nia laran, konsidera katak pose kleur mak pose ne'ebé nafatin no la pára iha tinan ruanulu nia laran.

Artigu 16.<sup>º</sup>

Pose pasífika

1. Pose pasífika mak pose ne'ebé akontese la liu husi violénsia ka ameasa.
2. Konsidera katak pose violenta bainhira posuídor hodi hetan pose liu husi ameasa fízika ka morál, tuir saida mak estabelese iha Kódigu Sívil.

Artigu 17.<sup>º</sup>

Interupsaun posse nian

1. Iha esbullo wainhira ema ida hetan bandu ilegal ba nia uza bem imóvel ka nia la bele kontinua nia pose.
2. Bainhira ema ne'ebé iha direitu anterior hetan esbullo depois de 31 dezembro 1998 no seidauk bele filafali ba nia bem imóvel, konsidera katak nia sei iha pose nafatin.



3. Bainhira ema ne'ebé iha direitu anterior hetan esbullo depois de 26 Abril 2006 no seidauk bele filafali ba nia bem imóvel, konsidera katak nia sei iha pose nafatin.

Artigu 18.<sup>º</sup>

Susesaun iha Posse

Deklarante posuidór, atu sura data inísiu pose nian, bele aumenta ba ninia tempu posse nian tempu ne'ebé nia antesesor sira iha, maibé pose tanke ne'é sei nafatin no pasífika, independentemente ba forma transmisaun nian.

KAPÍTULU IV  
UZUKAPIAUN ESPESIÁL

Artigu 19.<sup>º</sup>

Definisaun

Uzukapiaun espesiál hanesan mekanizmu hodi hetan direitu propriedade ba bens imóveis, tuir rejime espesiál ba definisaun titularidade ba bens imóveis, liu husi pose, iha tempu ruma nia laran, tuir rekizitu ne'ebé define iha kapítulu ne'é.

Artigu 20.<sup>º</sup>

Bens imóveis ne'ebé labele hetan direitu liu husi uzukapiaun espesiál

Bens imóveis ne'ebé hela iha área domíniu públiku Estadu nian, labele hetan direitu liu husi uzukapiaun espesiál.

Artigu 21.<sup>º</sup>

Rekizitu sira

Direitu ba na'in liu husi uzukapiaun espesiál fo ba deklarante posuidór aktual ne'ebé tuir rekizitu sira hotu ne'ebé tuir mai:

- a) Iha nasionalidade nudar Timor oan no iha pose ba bens imóveis ho *animus* proprietáriu nian, nafatin, no pose ne'é públika no notória (ema bele haree);
- b) Hahú pose pasífika, to'o loron 31 fulan Dezembru tinan 1998, no la uza violénsia fízika ka ameasa morál.



Artigu 22.<sup>º</sup>

Kapasidade atu hetan direitu

1. Ema hotu ne'ebé bele, tuir lei, sai proprietario ba bens imóveis, mos bele aproveita uzukapiaun espesiál.
2. Ema inkapaz bele sai proprietário ba bens imóveis, liu husi uzukapiaun espesiál, rasik ka liu husi ema ne'ebé sai hanesan sira nia reprezentante legal.

KAPÍTULU V

ZONA PROTESAUN NO BENS IMÓVEIS KOMUNITÁRIOS

Artigu 23.<sup>º</sup>

Zona Protesaun Komunitária

Zonas Protesaun Komunitaria mak area protegida husi Estado, ho objektivo atu salva interesse ne'ebé comum husi komunidade lokal ida, liu husi protesaun ba area uma nian, area to'os/natar, area ne'ebé kuda ka seidauk kuda, ai laran, fatin ne'ebé ba adat nian, hakiak animal nian, be matan ka fatin ne'ebé iha rekursos naturais ne'ebé ka usa fahe malu no sai rekursu nesesário ba komunidade nia moris.

Artigu 24.<sup>º</sup>

Protesaun

Iha zona protesaun komunitaria, Estado tenke:

- a) Garante katak pratika tradicional tuir konstituisaun, ho partisipativa, la'os diskriminatorio, no kaer metin igualidade ba kestaun genero;
- b) Promove sustentabilidade ambiental no socio-cultural, atu uza rekursos naturais ba moris komunidade lokal nian; no
- c) Protege bens imoveis komunidade nian husi espekulasau merkado nian.

Artigu 25.<sup>º</sup>

Utilizasaun ba bens imoveis iha zona protesaun komunitaria

1. Bens imoveis ne'ebé ema individuo, familia ka grupo usa iha zona protesaun komunitaria tenke hetan respeito husi komunidade no protesaun husi Estado.



2. Estado mak tenke garante katak aktividades ekonómicas ne'ebé ema seluk hala'o iha zonas protesaun komunitarias:

- a) fo benefisio ba komunidade lokal hanesan grupu, no la iha diskriminasaun;
- b) Aktividades economicas tenke hala'o ho hahalok sustentavel ba ambiente no mos socio-cultura;
- c) Respeito ba komunidade lokal nia buka moris no mos acesso ba rekursu natural.

3. Aktividades económicas ne'ebé hala'o husi ema seluk iha Zona Protesaun Komunitaria tenke hetan konsultasaun ho komunidade lokal molok hala'o.

#### Artigu 26.<sup>º</sup>

##### Nain ba Bens Imóveis iha Zona Protesaun Komunitária

Wainhira fó klasifikasioun area ida nu'udár Zona Protesaun Komunitária, la afeta titularidade ba bens imóveis, ema individual, entidade koletiva no Estadu nian ne'ebé lolalizadu iha zona ida ne'é, maibé bele hetan limitasaun rumu tuir rejime protesaun nian.

#### Artigu 27.<sup>º</sup>

##### Bens Imóveis Komunitária

1. Sai rai komunidade bens imóveis ne'ebé, tuir komunidade lokal ida konsidera katak pertense ba komunidade tomak, ne'ebé sira uza hamutuk, ka liu husi grupu individu balu ka familia, no organiza uso ba rai tuir kostume tradisional (lisan).
2. DNTPSC fo tulun komunidade lokal iha processo demarkasaun ba bens imoveis komunitaria no konsulta ho autoridades lokais no komunitárias hanesan ema katuas ne'ebé hela iha ne'éba, nu'udar fonte informasaun klean.
3. Processo ba demarkasaun bens imoveis komunitária bele hasai husi inisiativa komunidade lokal ka DNTPSC.
4. DNTPSC sei hasai titulo ba bens imoveis komunitaria iha komunidade lokal ne'é nia naran rasik;
5. Bens imoveis komunidade nian la bele halo transmisaun ba entidade ka ema seluk, no la bele halo peñor.

#### Artigo 28.<sup>º</sup>

##### Representasaun husi komunidade



1. Komunidade local reprezenta nia aan konforme pratika no uso tradisional;
2. Iha aktividade ekonomikas ne'ebé hala'o husi ema seluk iha bens imoveis komunitaria, Estado tenke ajuda komunidade iha negociasiaw ne'ebé hala'o no garante katak parte sira sei kumpre akordo ne'ebé halo.

#### Art. 29.<sup>º</sup>

Rejime zona protesaun komunitária no ben imóveis komunitária nian  
Rejime zona protesaun komunitária no bens imóveis komunitáriu sei regula iha diploma ketak.

### KAPÍTULU VI DEFINISAUN BA TITULARIDADE BENS IMOVEIS NIAN SEKSAUN I

Direitu ba propriedade no kazu ne'ebé la iha dizputa

#### Artigu 30.<sup>º</sup>

Titular husi direitu uluk nian ne'ebé primáriu

1. Rekoñese katak iha direitu propriedade ba deklarante nasional ne'ebé titular ba direitu propriedade perfeita ka *hak milik*, kuando la iha disputa.
2. Ba bens imoveis ne'ebé iha direitu propriedade perfeita ka *hak milik* sei submete ba usukapiaun bain-bain tuir termos Código Civil. Uzukapiaun ne'é tenke rekoñese durante prosesu definisaun titularidade.
3. Deklarasaun ne'ebé bazeia ba titulo propriedade perfeita no *hak milik* sei mós passa liuhusi prosesu levantamento kadastral hodi halo verifikasiaw atu konfirma se karik direitu ne'ebé hakerek iha título eziste duni ka lae.

#### Artigu 31.<sup>º</sup>

Pose atual ba titular husi direitu uluk nian sekundáriu

1. Rekoñese katak iha direitu propriedade ba deklarante nasional ne'ebé titular ba direitu sekundáriu, no ne'ebé iha pose atual no pasifika husi bens imóveis ne'ebé deklara.
2. Deklarante so bele hetan direitu propriedade ba parte bem imóvel nian ne'ebé nia iha pose.

#### Artigu 32.<sup>º</sup>



Pose ne'ebé la hetan kontestasaun

1. Rekoñese katak iha direitu propriedade ba deklarante nasional ne'ebé la hetan kontestasaun iha kazu ne'ebé la iha disputa, no ninia pose pasífika, ho exesaun bainhira bens imóveis ne'ebé deklarada hela iha área dominiu públiku Estadu nian.
2. Deklarante hetan direitu ba propriedade ba parte bens imóveis ne'ebé nia iha pose.

SEKSAUN II

Kazu ne'ebé hetan disputa

Artigu 33.<sup>º</sup>

Definisaun no rezolusaun

1. Konsidera katak kazu ne'ebé hetan disputa hanesan kazu ne'ebé iha liu deklarasaun válida ida ba pose ka direitu uluk nian oin oin ba bens imóveis ida deit.
2. Karik kazu ne'ebé hetan disputa la konsegue resolve liu husi negosiasaun, mediasaun ka akordo seluk tan entre partes sei resolve liu husi procedimento administrativo ho base iha regime diploma ida ne'é, ka ho dezisaun judisial

Artigu 34.<sup>º</sup>

Disputa entre titular ba direitu uluk nian primáriu

1. Iha kazu disputado entre deklarante nasional titular ba direitu anterior primáriu sira, karik deklarante ida mak iha pose ba bem imóvel tomak ka parte ida, sei rekoñese nia direitu propriedade ba parte bem imóvel ne'ebé nia posui.
2. Direitu propriedade ba parte ne'ebé la iha ema ida mak posui, sei rezolve tuir numero 1 artigu 39.<sup>º</sup>.

Artigu 35.<sup>º</sup>

Disputa entre titular direit uluk nian primáriu no direitu uluk nian sekundáriu

Iha kazu disputado entre deklarante nasional titular ba direitu anterior primáriu no deklarante nasional titular ba direitu anterior sekundáriu, sei atribui direitu propriedade ba titular direitu primáriu, la importa sé mak iha pose.

Artigu 36.<sup>º</sup>



### Disputa entre titular ba direitu uluk nian sekundáriu

- Iha kazu disputado entre deklarante nasional titular ba direitu uluk nian sekundáriu, sei rekoñese nia direitu propriedade ba parte bem imóvel ne'ebé nia posui.
- Direitu propriedade ba parte ne'ebé la iha ema ida mak posui, sei rezolve tuir numero 2 artigu 39.<sup>º</sup>.

### Artigu 37.<sup>º</sup>

Titular direitu anterior primeiru nian ni uzukapiaun espesiál

Sei rekoñese direitu de propriedade ba deklarante nasional titular ba direitu uluk nian mak propriedade perfeita no *hak milik*, la'os ba deklarante posuidor, maske posuidor ne'é kumpre rekizitu ba uzukapiaun espesiál.

### Artigu 38.<sup>º</sup>

Titular direitu anterior sekundáriu nian no uzukapiaun espesiál

- Iha kazu sira ne'ebé hetan disputa entre deklarante nasional ne'ebé iha pose no deklarante titular husi direitu sekundáriu uluk nian, direitu propriedade ba bens imóveis sei fo ba posuidór ne'ebé kumpre rekizitu ba uzukapiaun espesiál.
- Bainhira posuidór atual la tuir rekizitu ba uzukapiaun espesiál, direitu sei fo ba titular husi direitu sekundáriu uluk nian.
- Deklarante posuidór so bele hetan direitu propriedade ba parte bem imóvel nian ne'ebé nia iha pose.

### Artigu 39.<sup>º</sup>

Disputa entre deklarante sem posse

- Iha kazu sira ne'ebé iha disputa entre deklarante sira ne'ebé titular ba direitu uluk nian ne'ebé primáriu, bainhira sira la iha pose ba bens imóveis, direitu propriedade sei fo ba deklarante titular ba direitu ne'ebé ikus liu.
- Iha kazu sira ne'ebé iha disputa entre deklarante sira ne'ebé titular ba direitu uluk nian ne'ebé sekundáriu, bainhira sira la iha pose ba bens imóveis, direitu propriedade sei fo ba deklarante titular ba direitu ne'ebé ikus liu.

### Artigu 40.<sup>º</sup>



### Kazu disputa ne'ebé envolve baliza

1. Demarkasaun halo tuir titulu ne'ebé iha, maibe bainhira titulu la to'o, tuir pose ba se mak iha fronteira sorin sorin ka tuir saida mak hetan husi evidénsia seluk.
2. Bainhira titulu sira la determina limite sira ba prédiu sira ka ba área ne'ebé pertense ba na'in ida idak, no problema ne'é labele rezolve liu husi pose ka evidénsia seluk, demarkasaun sei halo ho fahe hanesan rai pedasuk ne'ebé mak iha litiji.
3. Bainhira titulu sira hatudu área boot liu ka kiik liu kompara ho rai tomak, área ne'ebé liu, ba leten ka ba kraik, sei fahe proporsionál ba ida idak nia parte.

### Artigo 41.<sup>º</sup>

#### Kazu disputa entre Estadu ho particular sira

1. Iha kazu ne'ebé Estado mak deklarante maibé la iha pose aktual, Estado tenke hatudu ninia pretensaun efektiva atu sai nain ba rai kona ba bem imóvel ne'ebé refere. Karik lae, ninia deklarasaun liu tiha prazo validade ba tinan ida (hahu conta husi ninia submisaun).
2. Estado tenke hatudu ninia pretensaun efectiva ba nain ba rai liu husi Despacho Ministro Justisa nian.

## KAPÍTULU VII

### KOMPENSASAUN NO REEMBOLSU

#### SEKSAUN I

##### Kompensasaun

### Artigu 42.<sup>º</sup>

#### Admisibilidade

1. Iha direitu ba kompensasaun :
  - a) deklarante iha kazu ne'ebé hetan disputa, ne'ebé la simu direitu propriedade iha regime especial ba definisaun nain ba rai no mos iha direitu uluk nian;
  - b) deklarante ne'ebé iha pose aktual ne'ebé la simu direitu propriedade iha regime especial ba definisaun nain ba rai, no mos kumpre rekizitu ba uzukapiaun espesiál.
2. Ba kazu sira ne'ebé refere iha alinea a) iha ponto ida uluk, bainhira direitu uluk sekundáriu ba rai estabelese fim espesifiko ida, deklarante hetan kompensasaun de'it bainhira nia utiliza rai ida ne'é ho fim ne'ebé determina iha tempo ne'ebé nia husik bem imóvel ida ne'é.



3. Kompensasaun ne'ebé refere iha nº 1 sei selu de'it depois de disputa rezolve definitivu.

Artigu 43.<sup>º</sup>

Valór istóriku

1. Kompensasaun tenke korresponde ba valor direitu nian kona-bá bem imóbel ba tempu ne'ebé deklarante husik bem imóvel, atualizadu ba data dezisaun nian ne'ebé rekoñese direitu propriedade ba ema seluk, tuir regra ne'ebé define iha tabela ofisiál;
2. Kompensasaun sura tuir pose efetiva, iha momentu deklarante husik nia bem imóvel;
3. Valór kompensasaun ba titular direitu anterior primeiru nian as liu ba valor kompensasaun ba titular direitu anterior sekundáriu nian.

Artigu 44.<sup>º</sup>

Arendamentu bem imóvel Estadu nian

1. Bens imóveis dominiu privadu Estadu nian bele hetan arrendamentu espesiál ka formas seluk ne'ebé lei determina ba ema okupante sira ne'ebé hetan protesaun hasoru despeju iha kazu sira ne'ebé diploma ne'é refere.
2. Atu fo uso ba bens imóveis husi domíniu privadu Estadu nian sei hetan regulamentasaun liu husi dekretu lei.

SEKSAUN II

Reembolsu

Artigu 45.<sup>º</sup>

Obrigasaun atu fo kompensasaun

1. Iha kazu sira ne'ebé hetan disputa, bainhira deklarante posuidór hetan direitu propriedade liu husi uzukapiaun espesiál, nia mak tenke fó kompensasaun ba deklarante titular husi direitu sekundáriu uluk nian.
2. Kompensasaun ne'ebé refere iha nº 1 husi artigu ne'é, tenke proporsionál ba limite sira husi bens imóveis ne'ebé deklara no bazeia ba bens imóveis ne'é mak fo direitu propriedade no tenke tuir valór ne'ebé estabelese iha tabela ofisial.

Artigu 46.<sup>º</sup>



### Obrigasaun atu selu reembolsu

Estadu mak tenke selu kompensasaun uluk, maibé deklarante ne'ebé simu direitu propriedade nian tenke reembolsa ba Estadu ho valor kompensasaun ne'ebé selu tuir termu artigu anterior nian;

### Artigu 47.<sup>º</sup>

#### Perdaun ba dívida

Estadu bele fo, tomak ka parsiál, izensaun ba pagamentu ne'ebé refere iha artigu ne'ebé mai antes artigu ida ne'é, bainhira iha sirkunstânsia ekonómika ne'ebé la di'ak.

### Artigu 48.<sup>º</sup>

#### Garantia atu reembolsu

1. Obrigasaun atu reembolsu sei garante liu husi ipoteka kona-bá bem imóvel, ne'ebé konstitui ba Estadu.
2. Ipoteka ne'é sei rejista iha kadastro bem imóvel, iha futuru sei rejista iha Rejisto Predial.

### Artigu 49.<sup>º</sup>

#### Rejime kompensasaun no reembolso

La prejuizu ba dispostu iha seksaun ida ne'e, rejime kompensasaun no reembolsu sei regulamenta iha diploma ketak.

## KAPÍTULU VIII

### PROSESU DESPEJU ADMINISTRATIVU NIAN

#### SEKSAUN I

##### Ámbitu ba aplikasaun

### Artigu 50.<sup>º</sup>

#### Kompeténsia

DNTPSC mak iha kompeténsia atu hala'o despeju administrativu ba bens imóveis Estadu nian no ba bens imóveis privadu nian, tuir saida mak define iha kapítulu ida ne'é.

### Artigu 51.<sup>º</sup>



### Okupante arbitráriu ba bens imóveis Estadu nian

1. DNTPSC mak iha kbiit atu hala'o despeju administrativu ba okupante arbitráriu ba bens imóveis Estadu nian.
2. Konsidera okupante arbitráriu hanesan ema hotu ne'ebé okupa no la iha autorizasaun husi autoridade sira ne'ebé iha kompeténsia, liu husi kontratu arrendamentu ne'ebé válido ka aktu administrativu seluk ne'ebé fo autorizasaun hodi okupante bele uza bens imóveis.
3. DNTPSC bele halo akordo ho okupante arbitráriu atu promove hasai husi bens imóveis Estado nian.

### Artigu 52.<sup>º</sup>

#### Okupante arbitráriu ba bens imóveis privadu no restituídu

1. DNTPSC mak iha kbiit atu hala'o despeju administrativu ba okupante arbitráriu ba bens imóveis ne'ebé direitu propriedade hetan rekoñesimentu judisiál ka tuir rejime espesiál ba definisaun ba na'in ba bens imóveis.
2. Konsidera okupante arbitráriu ema hotu ne'ebé okupa no la hetan autorizasaun husi na'in.

### SEKSAUN II

#### Protesaun espesiál hasoru despeju

### Artigu 53.<sup>º</sup>

#### Definisaun

1. Bainhira bens imóveis ne'ebé titularidade fo ba ema seluk sai hanesan fatin uniku ne'ebé família okupante iha atu hela, entaun despeju akontese deit bainhira simu hela fatin alternativu ka bainhira liu tiha fulan sanulu resin ualu husi rekoñesimentu ka atribuisaun ba direitu propriedade, tuir ida ne'ebé akontese uluk.
2. Sei la fó protesaun espesiál hasoru despeju ba se mak okupa bens imóveis depois rekoñesimentu ba direitu propriedade fó ona ba ema seluk.

### Artigu 54.<sup>º</sup>

#### Obrigasaun husi Governu

Governu iha obrigasaun atu fó hela fatin alternativu ba se mak hela iha uma hela fatin ba família.



Artigu 55.<sup>º</sup>

Uma hela fatin ba familia

Kona ba protesaun espesiál hasoru despeju, sei konsidera uma hela fatin ba família bens imóveis ne'ebé posuídór uza hanesan hela fatin ba família no la iha fatin seluk atu hela ka la iha osan atu hetan fatin seluk atu hela.

Artigu 56.<sup>º</sup>

Averiguasaun

1. Karik na'in ba bem imóvel iha dúvida kona ba kondisaun hanesan posuidór iha uma hela fatin ba família tenke ser verifika husi Ministériu Solidariedade Sosiál ninian.
2. Ministériu Solidariedade Sosiál ninian bele husu informasaun kona ba situasaun patrimonial husi rekerente ba órgaun administrasaun sira seluk.

SEKSAUN III

Prosedimentu

Artigu 57.<sup>º</sup>

Notifikasiasaun

1. A DNTPSC notifika oukpante ba dezisaun administrative definitive ne'ebé rekoñese no ka atribui direitu propriedade nian ba ema seluk;
2. Okupante iha loron tolu nulu nia laran atu husi imóvel, konta husi loron simu notifikasiasaun nian.

Artigu 58.<sup>º</sup>

Atu hetan atestadu rezidente iha uma hela fatin ba família

1. Okupante arbitráriu bele husu ba Ministériu Solidariedade Sosiál nian hodi hakerek deklarasaun ne'ebé deklara katak nia hanesan rezidente iha uma hela fatin ba família, hodi hetan protesaun espesiál hasoru despeju.
2. Submisaun ba rekerimentu ne'ebé refere iha nº 1 sei hapara prazu ne'ebé refere iha artigu ne'ebé mai antes artigu ida ne'é.
3. Ministériu Solidariedade Sosiál nian sei iha loron tolunulu hodi halo deklarasaun ne'ebé deklara nia kondisaun hanesan rezidente iha uma hela fatin ba família.



4. Bainhira prazu ne'ebé refere iha nº 3 liu tiha ona no la hetan resposta husi Ministériu Solidariedade Sosiál nian, entaun konsidera katak rekerente rezidente duni iha uma hela fatin ba família.

#### Artigu 59.<sup>º</sup>

##### Despeju administrativu

1. Bainhira hakotu kondisaun hanesan rezidente iha uma hela fatin ba família, ka bainhira liu ona prazu fulan sanulu resin ualu, ida ne'ebé mak mai uluk, DNTPSC sei fo notifikasi saun ba okupante arbitráriu ba bens imóveis Estadu nian ka bens imóveis privadu nian ne'ebé hetan restituisaun, hodi okupante sai husi bens imóveis ne'é iha loron tolunulu nia laran, konta husi loron ne'ebé halo notifikasi saun.
2. Bele halo rekursu ierárkiku hasoru despeju, tuir dekretu lei 32/2008, husi 27 Agosto ne'ebé regula ba prosedimentu administrativu.
3. Dezisaun iha rekursu ierarkiku, bele hetan impugnasaun judicial, hato'o iha prazu loron hat nolu resin lima nia laran, konta husi nia notifikasi saun.

## KAPÍTULU IX

### PROSESU BA REKOÑESIMENTU NO BA ATRIBUISAUN BA PRIMEIRU DIREITU

#### PROPRIEDADE

##### SEKSAUN I

###### Prosesu administrativu

###### SUBSEKSAUN I

###### Komisaun Kadastral

#### Artigu 60.<sup>º</sup>

##### Kriasaun

Lei ida ne'é harii Komisaun Kadastral, ne'ebé depende husi Ministério Justisa, ho funsaun atu avalia kazu disputadu tuir prosesu ba rekoñesimentu no ba atribuisaun ba primeiro direitu propriedade.

#### Artigu 61.<sup>º</sup>

##### Kompozisaun



1. Hola parte iha Komisaun Kadastrál:

- a) Jurista na'in ne'en ne'ebé iha integridade moral no étika ema hotu rekoñese, no sei hetan nomeasaun husi Primeiru Ministro, tuir proposta husi Ministro da Justisa;
- b) Tekniku nain tolu husi rai no propriedade, ne'ebé iha integridade moral no étika ema hotu rekoñese, no sei hetan nomeasaun husi Diretor Nasional DNTPSC.

2. Autoridade ida idak sira ne'ebé refere iha nº 1 sei hatudu membru suplente ida ne'ebé substitui membru efetivu bainhira nia labele marka prezensa iha enkontru ka iha impedimentu.

3. Ministro da Justisa hili prezidente komisaun entre komisaun nia membros.

4. Komisaun Kadastrál bele organiza iha painel arbitral ho autonómia atu deside, kompostu husi, mínimu jurista nain rua, tékniku rai no propriedade nian nain ida;

5. Atu kumpre ninia funsaun, Komisaun Kadastral sei hetan apoio husi Sekretariado Tekniku ida.

Artigu 62.<sup>º</sup>

Funsionamentu

1. Deliberausaun sira foti ho voto maioria husi membru ne'ebé presente no hetan homologasaun husi Ministro Justisa;

Komisaun Kadastrál la'o tuir lei ida ne'e, Dekretu-Lei ne'ebé regula Komisaun Kadastrál no rejimentu internu ne'ebé aprovadu husi nia membru sira, tuir nia funsaun no nia kompeténsia.

SUBSEKSAUN II  
Desisaun Administrativa

Artigu 63.<sup>º</sup>

Hahú prosesu

Prosesu ba rekoñesimentu ka atribuisaun ba titulu ba na'in ba bens imóveis, hahú bainhira liu tiha ona períodu publikasaun ba mapa kadastrál, iha prosesu levantamento kadastrál sistemátiku nia laran.

Artigu 64.<sup>º</sup>

Apresiasaun

1. Bainhira taka ona prazu atu submete deklarasaun sira, DNTPSC sei analiza kazu sira no haree ba validade husi deklarasaun sira ne'ebé hatudu.



2. La iha validade deklarasaun sira ne'ebé inkonsistente, ne'ebé la iha fundamentu no la hetan suporte husi sasin ka dokumentu sira ne'ebé bele fiar.

Artigu 65.<sup>º</sup>

Dilijénsia probatória

Iha prosesu atu atribui direitu propriedade ba bens imóveis, atu kria fiar ba faktos ne'ebé lo'os iha deklarasaun sira, DNTPSC, liu husi nia diresaun distrital sira, no mos Komisaun Kadastral bele:

- a) Bolu deklarante sira, ida-idak ka hamutuk atu fo klarifikasioun;
- b) Rona testemunha sira, ne'ebé deklarante sira sei apresenta;
- c) Konsulta ho autoridades lokais no komunitarias;
- d) Husu apresentasaun documentos adisional deklarantes sira nian;
- e) Halo inspeksaun seluk ne'ebé precisa atu konfirma ho informasoes ne'ebé to'o husi deklarasaun sira.

Artigu 66.<sup>º</sup>

Atribuisaun direitu ba kazu sira la iha disputa

Ministru Justisa rekoñese no atribui direitu propriedade ba deklarante nasional iha kazu ne'ebé la iha disputa, tuir lei ida ne'é no mos fiar husi administrasaun ba faktos ne'ebé apresenta. Fiar ida ne'é sei forma durante processo levantamento kadastral no liu husi inspeksaun seluk ne'ebé hala'o.

Artigu 67.<sup>º</sup>

Desizaun iha kazu sira ne'ebé iha disputa

Iha kazu sira ne'ebé iha disputa, Komisaun Kadastral sei:

- a) Rekoñese ka atribui direitu propriedade ba deklarante nasional sira tuir kritériu sira ne'ebé define iha lei ne'é, no mos fiar ba faktos ne'ebé apresenta. Fiar ida ne'é sei forma durante processo levantamento kadastral, no liu husi inspeksaun seluk ne'ebé hala'o;
- b) Determina katak obrigasaun ba kompensasaun no mos reembolsu iha ka lae, no define sira nia valór tuir tabela ofisiál.

Artigu 68.<sup>º</sup>



## Konteúdu dezisaun nian

Desizaun administrativa tuir rejime espesiál ba definisaun titularidade ba bem imóvel tenke fundamenta husi faktu no direitu, no iklui elementu sira tuir mai ne'é:

- a) Identifikasi saun titular parsela sira no identifikasi saun parsela;
- b) Iha ka lae obrigasaun atu fo kompensa saun;
- c) Iha ka lae obrigasaun atu fo reembolsu; no
- d) Valór sira kona ba kompensa saun no reembolsu.

### Artigu 69.<sup>º</sup>

#### Impedimentu

1. Memburu Komisaun Kadastral hetan impedimentu no la bele vota ka hola desizaun iha kazu ne'ebé parte ida hanesan nia fein/lain (konjuje), ema ida hela hamutuk ho nia hanesan fein ka lain, membro família ida ho liña rekta ka segundo grau ba liña kolateral.
2. Karik membro Komisaun Kadastral hanesan impeditu tuir nº 1, nia suplente mak substitui nia iha votasaun ba kazu.
3. Se Memburu Komisaun Kadastral ne'ebé impeditu vota ka hola desizaun iha kazu ida, parte ne'ebé prejudikada bele husu para anula desizaun.

### Artigu 70.<sup>º</sup>

#### Suspeisaun

1. Deklarante sira bele hato'o suspeisaun kontra membru Komisaun Kadastral se karik iha razaun ho fundamentu katak nia la imparsial.
2. Deklarantes husi kazu disputados bele hato'o suspeisaun kontra membru komisaun kadastral liu husi rekerimento ne'ebé hato'o ba presidente komisaun kadastral nian. Rekerimento ida ne'é bele hato'o to'o loron ida antes ke decisau administrativa sai.
3. Prezidente Komisaun Kadastral mak investiga no desidi konabá kestaun suspeisaun.
4. Karik deklarante hato'o suspeisaun kontra Prezidente Komisaun Kadastral, nia suplente mak foti desizaun konabá suspeisaun ida ne'é.
5. Karik suspeisaun hetan suporta, kazu disputado ne'ebé refere bele haruka ba grupo Komisaun kadastral seluk atu hetan desisaun ka membro komisaun kadastral nian ne'ebé hetan suspeisaun bele substitui ba ninia suplente durante votasaun ba kazu disputadu.



Artigu 71.<sup>º</sup>

Efikásia la imediatu

1. Desizaun administrativa kona-ba kazu disputado ne'ebé refere iha artigu 67º hetan efeitus de'it depois de prazu atu hato'o rekursu ba tribunal.
2. Bainhira prazu ne'ebé refere iha numero anterior, desizaun administrativa hetan efikásia imediatu.

Artigu 72.<sup>º</sup>

Emisaun ba Titulo

DNTPSC iha kna'ar atu halo registu ba primeiro direitu ba propriedade no mos halo emisaun ba primeiro titulo, tuir decisau Ministro da Justisa ka komisaun kadastral kona ba processo ba definisaun titularidade ne'ebé refere iha lei ida ne'é, ka tuir tribunal.

SEKSAUN II  
IMPUGNASAUN JUDISIÁL

Artigu 73.<sup>º</sup>

Prazu atu halo Impugnsaun

Dezisaun administrativa iha kazu disputadu sira abele hetan impugnsaun judicial, ho efeitu suspensivu, bele rekere iha prazu loron ne'en nolu nia laran, konta husi nia notifikasi.

Artigu 74.<sup>º</sup>

Kompeténsia atu halo impugnsaun

1. Tribunál judicial sira iha kompeténsia atu desidi impugnsaun judicial tuir artigu anterior;
2. Impugnsaun judicial refeste ho forma komum, ho espesialidade sira iha artigu 75.<sup>º</sup> no 76.<sup>º</sup>.

Artigu 75.<sup>º</sup>

Lejitimidade

Iha lejitimidade atu halo impugnsaun ba dezisaun administrativa mak deklarante sira ne'ebé titular ba direitu subjetivo sira ka interesse ne'ebé legalmente protejidu ho konsidera hanesan lezadu.



### Artigu 76.<sup>º</sup>

#### Notifikasi saun interpozisaun ba impugnasaun judicial

Simu tiha impugnasaun judicial, tribunal notifika entidade kompetente ba atribuisaun títulu propriedade nian ba nia interpozisaun, atu suspende imediatu prosesu atribuisaun no hasai títulu nian.

## KAPÍTULU X LEVANTAMENTO KADASTRAL

### Artigu 77.<sup>º</sup>

#### Kadastru Nasional Propriedade

1. Kadastru Nasional Propriedade hanesan baze dadus ne'ebé iha informasaun ofisiál kona ba bens imóveis ne'ebé foti liu husi levantamentu kadastral.
2. DNTPSC mak iha kbiit hodi estabelese, administra no halo atualizasaun ba kadastru Nasional ba Propriedade.

### Artigu 78.<sup>º</sup>

#### Levantamento Kadastral ne'ebé sistemátiku

Levantamento Kadastral Sistemático hanesan prosesu foti dadus kona ba bens imóveis ne'ebé DNTPSC hala'o iha área ne'ebé kontinua no predeterminada, tuir enkuadramentu prosesu espesífiku ho nia objetivu hodi prepara kadastru Nasional ba Propriedade.

### Artigu 79.<sup>º</sup>

#### Informasaun sira ne'ebé foti

1. Liu husi levantamento kadastral sistemático, iha área kolesaun ida idak, mak foti informasaun sira ne'ebé nesesária hodi prepara Kadastru Nasional ba Propriedade, inklui mós:
  - a) Lokalizasaun administrativa bens imóveis nian;
  - b) Identifikasi saun ba fronteira sira parsela nian;
  - c) Koordenada jeográfika ba limite sira husi parsela rai nian;
  - d) Dezena jeométriku ba parsela, jeoreferensiadu;
  - e) Lokalizasaun ho jeoreferénsia husi parsela;
  - f) Parsela nia tipu tuir espesifikasi saun téknika sira;



- g) Informasaun atual kona ba titularidade.
- 2. Parsela rai ida idak hetan Númeru Uniku ba Identifikasi.
- 3. DNTPSC identifica no define limite ba área kolesaun sira.

### Artigu 80.<sup>º</sup>

#### Deklarasaun ba titularidade

- 1. DNTPSC foti deklarasaun ba titularidade husi ema individual ka entidade koletiva kona ba bens imóveis ne'ebé tama iha área kolesaun nian.
- 2. Akordo sira ne'ebé hetan liu husi mediasaun ka negosiasi, iha ne'ebé partes sira konkorda konabá transmite direitu nain ba bem imóvel, sei konsidera validu.
- 3. DNTPSC mak iha kbiit atu submete deklarasaun titularidade ba bens imóveis pertense ba domíniu privadu Estadu nian, ne'ebé Estadu la iha pose.

### Artigu 81.<sup>º</sup>

#### Publikasaun

- 1. Informasaun ne'ebé foti iha área kolesaun nian, sei hatama ba mapa kadastrál no hetan publikasaun pelumenus iha loron ne'en nulu nia laran.
- 2. Iha kazu sira ne'ebé karakterística fízika husi area kolesaun fó justifikasi, DNTPSC bele determina katak mapa kadastral tenke hetan publikasaun liu tiha loron ne'en nulu.
- 3. Períodu ba publikasaun tenke determina no fó hatene antes atu hahú no labele iha estensaun ba prazu ne'é.
- 4. Iha período publikasaun nia laran, Diresaun DNTPSC foti deklarasaun ba bens imóveis ne'ebé identifica iha mapa kadastrál.
- 5. Labele simu deklarasaun titularidade ne'ebé hatama bainhira prazu hotu ona.
- 6. Karik la hato'o deklarasaun iha prazu nia laran, sei lakon ezersisiu ba direitu atu apresenta deklarasaun.
- 7. Bainhira prazo publikasaun liu tiha ona, DNTPSC sei publika lista ho kazu disputado ne'ebé hetan iha area kolesaun ne'ebé refere, durante pelumenus loron sanulu resin lima.

### Artigu 82.<sup>º</sup>

#### Levantamento Kadastrál iha Zona Protesaun Komunitária



1. Molok halo levantamentu kadastrál iha Zona Protesaun Komunitária, tenke halo uluk konsulta ho komunidade local;
2. Komunidade local bele fó deklarasaun titularidade nian iha prosesu levantamentu kadastrál.

### Artigu 83.<sup>º</sup>

#### Levantamentu Kadastrál esporádiku

1. Konsidera hanesan levantamentu kadastrál esporádiku mak foti dadus kona ba bens imóveis, ne'ebé hala'o husi DNTPSC, liu husi pedidu husi ema ne'ebé iha interesse, no la tama iha área kolesaun nian, tuir enkuadramentu prosesu ne'ebé espesífiku no ho objetivu hodi prepara Kadastru nacionál ba Propriedade.
2. Mapa kadastrál individuál ba bens imóveis no informasaun sira ne'ebé foti hetan publikasaun iha nível lokál no nacionál durante pelumenus loron ne'en nulu.
3. Aplika ba levantamentu kadastrál esporádiku regra sira ne'ebé estabelese iha artigu 79.<sup>º</sup> to'o 82.<sup>º</sup>.

### Artigu 84.<sup>º</sup>

#### Gratituidade levantamentu Kadastrál nian

1. Levantamentu kadastrál sei gratuitu (la selu);
2. Levantamentu esporádiku bele tanke selu taxa, ne'ebé sei define iha diploma ketak.

## KAPÍTULU XI

### DISPOZISAUN KOMPLEMENTAR, FINAL NO TRANZITORIA SIRA

### Artigu 85.<sup>º</sup>

#### Informasaun falsa sira

Sé mak hato'o informasaun falsa, diretamente ka liu husi ema seluk, iha prosesu rekoñesimentu no atribuisaun ba direitu propriedade, hetan kastigu prizaun tinan 3 ka kastigu multa.

### Artigu 86.<sup>º</sup>

#### Krime seluk



Korupsaun aktiva no pasiva, falsifikasaun dokumentu, hato'o deklarasaun falsa no krime sira seluk tan, ne'ebé pratika iha prosesu aplikasaun lei ida ne'é, sei hetan pena tuir Kodigu Penal no lejislasaun sira seluk.

### Artigu 87.<sup>º</sup>

Sidadaun nasional ne'ebé iha pose ba bem imóvel estranjeiru nian

1. Cidadaun nasional ne'ebé okupa ho hahalok dame bem imóvel sira husi cidadau estrangeiro nian, ne'ebé fila tiha ona ba Estado, bele hetan direitu atu sosa bem imóvel liu husi prosesu ida ne'ebé sei regula liu husi dekreto-lei ketak.
2. Cidadaun nasional ne'ebé refere iha ponto uluk hetan benefisio hanessan pose aktual, ne'ebé refere iha número 3 husi artigu 17.<sup>º</sup>.
3. Karik Estado halo tiha ona kontrato fo aluga ba bem imóvel ida ne'ebé cidadau nasional hakarak hetan direitu atu sosa, osan ne'ebé cidadau nasional selu tiha ona ba Estado liu husi renda sei hamenus husi valor total ne'ebé nia tenke selu atu sosa.
4. To'o dekretu lei ne'ebé regula prosesu hola ne'ebé refere iha Artigu ne'é tama iha vigór, sei fo ba okupante bens imóveis ne'ebé fila ba Estadu, direitu atu hela ne'ebé renova automatiku ba erdeiru no legatáriu sira.
5. Kona-ba uzu la'os atu hela ba bens imóveis ne'ebé fila ba Estadu sei hetan regularizasaun liu husi kontratu fo aluga ka akordo seluk tuir lei.

### Artigu 88.<sup>º</sup>

Bens imóveis ne'ebé abandonadu iha administrasaun Estado nian

1. Kontratu arendamentu ne'ebe halo tuir Lei n. 1/2003, de 10 de Março, ne'ebé relaciona ho bens imóveis abandonados, sei continua to'o prazo remata. Ema ne'ebé hetan direitu propriedade sei assume posisaun hanessan ema ne'ebé fo aluga (señorio).
2. Osan renda nian ne'ebé Estado simu tiha ona to'o tempo ne'ebé halo rekoñesimento ka atribuisaun direitu propriedade kona-ba bem imóvel abandonado, halo parte receita Estado nian no la bele simu reklamasaun husi nain;
3. Tuir diploma ida ne'é, ema ne'ebé aluga ka okupante arbitrario la iha pose kona-ba bem imóvel abandonado.
4. Diploma ida ne'é konsidera bens imóveis abandonados mak bens imóveis ne'ebé DNTPSC identifika tiha ona liu husi Lei n. 1/2003 de 10 de Março.



Artigu 89.<sup>º</sup>

Tributasaun progresiva

Tributasaun kona-bá bem imóvel ne'ebé sei aprova ho lei, tenke sai boot liu ba rai boot liu.

Artigu 90.<sup>º</sup>

Prosesu Judisiál

1. Lei ida ne'é sei la afekta prosesu judisial transita julgadu tiha ona (remata definitivu).
2. Lei ida ne'é aplika imediatu ba prosesu judisial ne'ebé seidauk remata.
3. Juiz bele suspende prosesu judisial sei hala'o hela hodi hein remata prosesu definisaun direitu propriedade, bainhira nia hanoin ida ne'é adekuado liu hodi rezolve disputa.

Artigu 91.<sup>º</sup>

Reklamasau anterior sira

1. Reklamasau sira ne'ebé submete tuir Lei nº 1/2003 loron 10 fulan Marsu, sei konsidera hanesan deklarasaun titularidade, se kariik téknikamente viável;
2. Teknikamente viável mak reklamasau sira ne'ebé identifika inekuivokamente reklamante, no bem imóvel ne'ebé hetan hetan reklamasau.

Artigu 92.<sup>º</sup>

Levantamentu Kadastrál no deklarasaun titularidade anterior nian

Levantamentu kadastrál, deklarasaun titularidade nian ne'ebé rekolla no faktu sira ba rekoñesimentu direitu no propriedade ba efeitu rejistru emitidu sira, tuir Dekretu-Lei n.o 27/2011, loron 6 fulan Jullu, sei konsidera válido.

Artigu 93.<sup>º</sup>

Presunsaun

Sei la efeitu presunsaun sira iha artigu 12 husi Lei n.o 1/2003, loron 10 fulan Marsu.

Artigu 94.<sup>º</sup>

Revogasaun



Sei revoga diploma ka norma hotu-hotu ne'ebé iha sentidu kontráriu ho dispostu lei ida ne'e nian.

Artigu 95.<sup>º</sup>

Hahú nia vijénsia

Lei ida ne'e tama iha vigor loron sia nolu depois nia publikasaun.

VERSAUN ULUK

